25. OC.
Transmis a M.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer,de 26e juli 1979 door de Vice-Eerste Minister, Minister van Economische Zaken, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de pensioenen van het personeel van de Regie der Belgische Rijkskoel- en vriesdiensten", heeft de 19e september 1979 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre, Ministre des Affaires économiques, le 26 juillet 1979, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux pensions du personnel de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge", a donné le 19 septembre 1979 l'avis suivant :

Omdat de ontworpen regeling die de pensioenregeling wijzigt, deel uitmaakt van het personeelsstatuut, dient het ontwerp-besluit overeenkomstig het koninklijk besluit van 20 juni 1955 houdende syndicaal statuut van het personeel der openbare diensten vooraf voor advies aan de Syndicale Raad van advies van de instelling te worden voorgelegd. Volgens de gemachtigde ambtenaar werd over het ontwerp bedoeld advies niet ingewonnen.

Daarenboven, in zover het ontwerp-besluit van aard is tot nieuwe uitgaven te leiden dient het, overeenkomstig artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole vooraf voor akkoord aan de Minister voor Begroting te worden voorgelegd.

Het hierna volgend advies moet met dat dubbel voorbehoud worden gelezen.

## OPSCHRIFT

Het zou aanbeveling verdienen het opschrift te stelle in dezelfde bewoordingen als de opschriften van andere soortgelijke besluiten :

"Koninklijk Besluit waarbij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 op het personeel van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten toepasselijk wordt verklaard".

AANHEF

In het tweede lid van de aanhef moet de vermelding van de wet van 1 juli 1971 worden weggelaten omdat de bij die wet ingevoegde wijziging ongedaan werd gemaakt ingevolge de wet van 11 juli 1975. Daarentegen dienen de wetten die artikel 7 van bedoeld koninklijk besluit hebben gewijzigd en nog van kracht zijn, te worden aangehaald.

Het tweede lid stelle men derhalve als volgt :

"Gelet op het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot ..., inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 11 juli 1975, 17 mei 1976 en 15 juli 1977".

In het derde lid van de aanhef moet niet naar artikel 5 van het bedoeld koninklijk besluit worden verwezen doch wel naar artikel 5 van het statuut van de Regie, dat als bijlage bij het koninklijk besluit is gevoegd. Derhalve wordt voorgesteld dit derde lid te lezen als volgt :

"Gelet op het statuut van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, gevoegd bij het koninklijk besluit nr. 83 van 10 november 1967 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, inzonderheid op artikel 5".

.../...

Artikel 1.

Voor een bondige lezing van artikel 1 wordt volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 1.-
De bij de wet van 28 april 1958 ingestelde pensioenregeling wordt op het personeel van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten toepasselijk verklaard".

Artikel 2.

In artikel 2 dienen de wijzigingen die artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 heeft ondergaan, te worden vermeld . Artikel 2 dient derhalve te worden gelezen als volgt :

"Artikel 2.-
In artikel 7 van het koninklijk besluit nr. 117 van 27 februari 1935 tot vaststelling van ..., gewijzigd bij de wetten van 28 april 1958, 11 juli 1975, 17 mei 1976 en 15 juli 1977, vervallen de woorden "Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten".

Artikel 3.

Ingevolge de ontworpen regeling zal de Regie niet meer de last van de rustpensioenen van haar personeelsleden dragen op de wijze als bepaald in artikel 5, eerste lid, van het statuut. Derhalve dient ook dat lid te worden opgeheven.

.../...

Rekening houdend met de opmerking betreffende het derde lid van de aanhef, moet artikel 3 als volgt worden gesteld :

"Artikel 3.-

Artikel 5 van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 83 van 10 november 1967 houdende omwerking van het statuut van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten, wordt opgeheven".

Artikel 4.

Het besluit dient te worden aangevuld met de datum van zijn inwerkingtreding.

---

La réglementation projetée, qui modifie le régime de pensions, faisant partie intégrante du statut du personnel, il y a lieu de soumettre le projet d'arrêté à l'avis préalable du comité de consultation syndicale de l'organisme intéressé, conformément à l'arrêté royal du 20 juin 1955 portant le statut syndical des agents des services publics. Selon le fonctionnaire délégué, cet avis n'a pas été recueilli à propos du projet.

Il convient, en outre, dans la mesure où l'arrêté en projet est de nature à entraîner de nouvelles dépenses, de le soumettre préalablement à l'accord du Ministre du budget, conformément à l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

L'avis ci-après devra être lu en tenant compte de la double réserve émise ci-dessus.

INTITULE.

Il se recommanderait de formuler l'intitulé dans les mêmes termes que celui d'arrêtés similaires :

"Arrêté royal rendant le régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 applicable au personnel de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge".

.../...

PREAMBULE.

L'on supprimera à l'alinéa 2 du préambule, la référence à la loi du 1er juillet 1971, la modification apportée par cette loi ayant été abrogée à la suite de la loi du 11 juillet 1975. Par contre, il y a lieu de mentionner les lois qui ont modifié l'article 7 de l'arrêté royal précité et qui sont toujours en vigueur.

On rédigera, dès lors, l'alinéa 2 comme suit :

"Vu l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 ..., notamment l'article 7, modifié par les lois des 28 avril 1958, 11 juillet 1975, 17 mai 1976 et 15 juillet 1977".

A l'alinéa 3 du préambule, il convient de faire référence, non pas à l'article 5 de l'arrêté royal cité, mais à l'article 5 du statut de la Régie, joint en annexe à l'arrêté royal. Il est, dès lors, proposé de rédiger l'alinéa 3 comme suit :

"Vu le statut de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge, annexé à l'arrêté royal n° 83 du 10 novembre 1967 portant refonte du statut de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge, notamment l'article 5".

Article 1er.

Il est suggéré, pour la concision du texte, de

.../...

rédiger l'article ler comme suit :

"Article ler.-

Le régime de pensions instauré par la loi du 28 avril 1958 est rendu applicable au personnel de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge".

Article 2.

Il convient de mentionner à l'article 2 les modifications apportées à l'article 7 de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935. On rédigera, dès lors, l'article 2 comme suit :

"Article 2.-

A l'article 7 de l'arrêté royal n° 117 du 27 février 1935 établissant ..., modifié par les lois des 28 avril 1958, 11 juillet 1975, 17 mai 1976 et 15 juillet 1977, les mots "Régie des Services frigorifiques de l'Eta belge" sont supprimés.

Article 3.

En vertu de la réglementation projetée, la Régie ne supportera plus la charge des pensions de retraite des membres de son personnel de la manière prévue à l'article 5, alinéa ler, du statut. Il y a, dès lors, lieu d'abroge également cet alinéa.

.../...

Eu égard à l'observation formulée à propos de l'alinéa 3 du préambule, on rédigera l'article 3 comme suit :

"Article 3.-

L'article 5 de l'annexe à l'arrêté royal n° 83 du 10 novembre 1967 portant refonte du statut de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge est abrogé".

Article 4.

Il convient de compléter l'arrêté en mentionnant la date de son entrée en vigueur.

---

De kamer was samengesteld uit

de Heren : A. MAST, eerste voorzitter,
Messieurs : premier président,

H. COREMANS, staatsraden,
A. VANDER STICHELE, conseillers d'Etat,

S. FREDERICQ, bijzitters van de afdeling wetgeving,
F. DE KEMPENEER, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier.
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VANDER STICHELE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VERHULST, auditeur.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VANDER STICHELE.

Le rapport a été présenté par M. H. VERHULST, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

M. BENARD.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. MAST.